

临终
护理

系列
⑤

医疗社工解开情结 母女拥抱痛哭 互说‘对不起’

林心惠
报道/摄影
limxh@sph.com.sg

女儿怪癌妇偏爱弟弟，母女多年来关系不佳，六旬癌妇获医疗社工帮助“解铃”，终于在临死前和女儿说心底话，拥抱痛哭互说“对不起”。

病痛的折磨令临终病患非常痛苦，但家中的经济问题和始终没有解开的心结，才是令病患饱受煎熬的原因。治疗这些专业医疗服务以外的“病症”，就是医疗社工的工作。

40来岁的医疗社工吴柳焕，5年前加入HCA慈怀护理，天天马不停蹄登门拜访多个临终病患，为病患提供辅导，并帮忙分析他们的财务状况，以及申请经济援助。

善于察言观色的她，也经常能从病患与家人的互动中，察觉更复杂的家庭问题。

吴柳焕受访时说：“大约两年前，我到一名女病患住家，原本只是帮助他们申请经济援助，但后来我觉得她和女儿沟通的方式有些奇怪，才

发现她们之间还有更严重的问题。”

吴柳焕透露，60来岁的患癌妇女育有一对儿女，因女儿向来觉得父母偏爱弟弟，从小就积累不少负面情绪。儿子多年来工作不稳定，家中生活费和母亲的医药费，主要都由女儿承担。母亲临终的嘱咐，是希望女儿继续照顾弟弟，女儿因此感到很不满。

吴柳焕对癌妇女儿说：“你有没有话要对母亲说？”经过吴柳焕一番鼓励后，她终于说出心底话，坦承心中的不满。从来都不知道女儿心思的癌妇听了非常惊讶，连声说对不起，母女俩终于解开心结，相拥痛哭。

吴柳焕说：“许多临终病人都有许多遗憾，即使面对复杂的病症，他们始终还是挂心家人，我们尽量帮忙的，就是帮他们减少这些遗憾。”

临终病患必须在病痛中面对死亡，这人生最后一段路是孤独的，也是痛苦的。但只要获得适当的照顾与关怀，他们的最后篇章，也可以是充满温暖与爱心的。

本报带你走入临终病患的世界，了解病患、看护者和临终护理医疗人员的心声，重新发现人生最后阶段其实并不孤独。



吴柳焕安静地聆听病患的心声，并为他们提供心理辅导。

也可接受临终护理
癌症以外疾病

大多数临终护理的病人都实际是疾病类型判断是否接受临终护理。心脏衰竭、失智、慢性阻塞性肺病和帕金森氏病的病患也可以接受临终护理治疗。

提供心理辅导 也帮申请援助

许多病患不了解医疗社工的工作，听闻有医疗社工找上门都说“不”，吴柳焕因此时常吃闭门羹。

吴柳焕说，她和医疗团队紧密合作，发现有需要的病患时，她就会上门拜访了解情况，并提供心理辅导或经济援助。

她说：“有时候，他们觉得自己不需要帮忙，因此拒绝我。但实际上，许多家庭都不太会规划财务，对医药费等经济负担没有准确认识。我们不仅可以帮他们做些规划、申请援助，也能在心理上帮助病患，这也是临终护理的重要环节。”